

Библиография

1. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. — М.: Издательский центр «Академия», 2001. — 208 с.
2. Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика М.: АСТ: 2007. — 314 с.

Шустикова А.С.,
РГППУ, Екатеринбург
студентка 4 курса Института лингвистики

Особенности авторского словообразования в английском языке

Развитие языка в значительной степени обусловлено развитием его словообразовательной системы, становлением новых словообразовательных моделей слов, изменением существующих, увеличением или уменьшением их продуктивности и другими факторами словообразовательного процесса. Создание новых слов связано с отражением в языке потребностей общества в описании новых понятий, предметов и явлений. В этом отношении современная художественная англо-американская проза остается значительным фактором в духовной и культурной жизни языкового коллектива, формирующим его сознание, мораль, духовные ценности.

В связи с принципиальной установкой художественного творчества на знак, художник слова практически свободен в выборе средств языкового выражения. Авторская свобода словотворчества предстает как неограниченная рамками наличествующего словарного тезауруса. В художественной литературе в значительной степени перекрещиваются, фокусируются социально ориентированные прагматические мотивировки и собственно языковые механизмы продуктивных словообразовательных процессов.

Писатель, автор, очевидно, будет стремиться к преимущественному созданию и употреблению наиболее коммуникативно оправданных и доступных читателю новых слов, стремясь сделать свое произведение понятным широкому читателю. Однако наряду с этими внешними, социально-обусловленными соображениями, у него как у художника слова всегда и обязательно присутствует внутренняя установка на самовыражение, на оригинальность, образность, игру слов. Из этих соображений он, очевидно, будет пользоваться для создания своих емких, оригинальных и образных новообразований теми словообразовательными средствами, которые в силу своей активной продуктивности легко узнаваемы и доступны читателю.

Юдина М.В.,
УрГПУ, Екатеринбург
студентка 5 курса Института иностранных языков

Реформа образования в языковых картинах мира России и Великобритании

Рассматривая реформы образования в языковых картинах мира России и Великобритании, следует сначала дать определение картины мира в целом и языковой картины мира в частности. Под картиной мира понимается семиотико-ментальный результат переработки информации о среде и человеке. Вслед за А. Вержбицкой, мы считаем, что языковая картина мира - это исторически сложившаяся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отраженная в языке совокупность представлений о мире, определенный способ концептуализации действительности[1]. Опираясь на понятие Д.С. Лихачева, мы считаем, что концепт не возникает из значений слов, а является результатом

столкновения усвоенного значения с личным жизненным опытом говорящего. В этом плане концепт, по Д.С. Лихачеву, выполняет заместительную функцию в языковом общении [2].

В процессе работы над изучением реформ образования в языковых картинах мира России и Великобритании мы рассмотрели корпус примеров, найденных в медиаисточниках, а именно информационно-аналитических и публицистических статьях, относящихся к теме «Реформа образования» / «Education reform». Корпус русскоязычных примеров позволяет сделать следующие выводы: концепт реализуется с помощью существительных и словосочетаний, обозначающих изменение системы образования. Ядерные единицы - ряд существительных, близкосинонимичных ключевому слову «реформа»: *изменение, перестройка, модель, проект, схема*. Периферийные единицы - словосочетания разной стилевой окраски, а также единицы, содержащие дополнительные негативно маркированные контекстные семы в структуре значения. Список единиц данной концептосферы дополняют прилагательные: *разрушительная, издевательская, бредовая, непоследовательная, либеральная* и др.

По результатам анализа собранных материалов можно утверждать, что россияне расценивают данные реформы как разрушение системы образования и социальной системы, переход на платное обучение и европейские стандарты, что не позволяет осуществлять качественное обучение в стране. Это противопоставляется оценке властей, для которых это меры по решению проблем образования, подчиненные нуждам общества.

Корпус примеров, относящийся к концепту «education reform», позволяет определить: ядро - синонимичный ряд лексем ключевого слова *changes, plans, improvements*; приядерные и периферийные зоны - слова и словосочетания, выражающие оценочные значения (*radical changes, new policy, the creation of more specialist schools, etc.*). Данные оценочные суждения – своего рода критика или высмеивание политики властей в области образования с целью призвать к скорому совершенствованию системы образования. Таким образом, сравнивая результаты анализа концепта, можно утверждать, что у британцев сформировались следующие оценочные характеристики – *изменения не принесут пользу, так как требуют других денежных расходов, это покушение на традиции в образовании, способствуют еще большему социальному разделению*.

Итак, концепт «реформа образования» универсален, т.к. в нем практически отсутствуют яркие национальные дифференцирующие признаки. Содержание и структуру концепта в обоих языках можно назвать идентичной. Ядро концепта - синонимичный ряд лексем, схожий в русском и английском языках. Приядерные и периферийные зоны содержат слова и словосочетания, представляющие концепт в сознании людей как изменение системы образования, внешне навязываемое государством, и вызывающее опасения по поводу его исхода в тех или иных проявлениях.

Библиография

1. Вержбицкая А., Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека. Вопросы языкознания - № 6. – 2000. – С. 33-38.
2. Лихачев Д.С., Концептосфера русского языка / Д.С.Лихачев // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология. Под ред. проф. В. П. Нерознака. – М.: Academia, 1993. – С. 281-287.